

CAMERA HOUSING



DCS-60

- Quick Installation Guide+
- Installations-Anleitung+
- Guide d'installation+
- Guía de instalación+
- Guida di Installazione+

I. Introduction

The DCS-60 Camera Housing is constructed from die-cast aluminium and is powder coated and stove finished. The design and manufacture is to the highest technical standard with environmental protection to level IP 44. The Housing is supplied complete with an adjustable Fully-Cable-Managed Bracket (the concealed cable channel inside the mounting bracket).

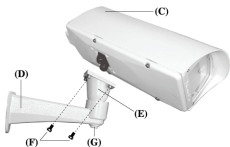


Fig.1

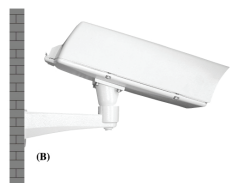
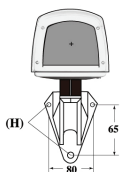


Fig.2



III . Fitting instructions for camera

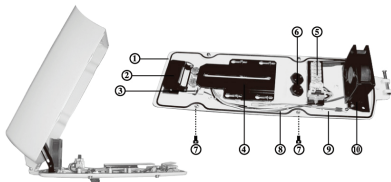
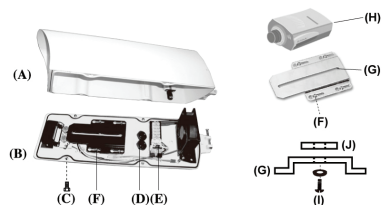


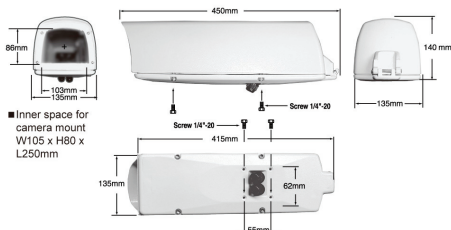
Fig.4



II. Mounting configuration of DCS-60

1. Use the rear section of the Mounting Bracket (D) as a template for marking the position on the wall of the Mounting Holes (H). Remove & tilt pattern required.
2. Attach the Mounting Bracket arm to the wall using the raw plugs and screws provided.
3. Feed cables from the main Housing (C) through the hole of the Mounting Plate (E) on the Mounting Bracket (D), and then feed the cable again to the concealed channel inside the Mounting Bracket throughout the wall outlet (A) or bracket outlet (B).
4. Attach the main Housing (C) to the Mounting Plate (E) of the Bracket with 4 of 1/4" x 14.7 mm Trilobular screws (F) provided.
5. Release Screw (G) on the Mounting Bracket to pan and tilt the Housing. Position the Housing as required for the correct Camera coverage, and then tighten both screws to secure.

Fig.3 Dimension



- 1 Heater
- 2 Heat shield
- 3 Thermal control board
- 4 Camera mounting platform
- 5 Terminal block assembly
- 6 Cable conduits PGB11 x 2
- 7 Captive retaining Screws x 4
- 8 Heater & blower wires, Ground wire
- 9 Ground wire
- 10 Blower

1. Unscrew the 3 captive Retaining Screws (C) and remove the Housing Cover (A) from the Housing Base (B).
2. Release the 4 Keyhole Screws (F) and then slide and withdraw the Camera Platform (G) from the Housing Base (B).
3. Mount the Camera (H) onto Platform (G) using the 1/4" UNC Screw (I) supplied, ensuring that the Insulation Pad (J) is mounted between the Platform and the Camera. Always check that the Camera is firmly attached to the Platform.
4. Connect the Camera / Heater power cable to the rear Terminal Block (E) through the first Cable Conduit (D) referring to the circuit diagram shown in first section IV. for the terminal designations.
5. Connect the video cable to the Camera through the second Cable Conduit(D).

IMPORTANT NOTE:



ALWAYS UNPLUG THE TOP SECTION OF THE EARTH WIRE FROM THE BASE WIRE WHEN DISASSEMBLING THE HOUSING. REMEMBER TO PLUG THE TOP AND BOTTOM TOGETHER AGAIN WHEN REASSEMBLING THE HOUSING.

IV. Wiring diagram

Fig.5 shows the internal wiring diagram of DCS-60 for the window demister. When necessary, a spare 6 way terminal block is provided at the rear of the enclosure for the camera and lens connections.

Circuit identified as follows:

TB.1	6 way terminal block
TB.2	3 way terminal block
FTB.1	Fused terminal block
FS.1	3 Amp. Fuse
STAT.1	28°C Thermostat
STAT.2	35°C Thermostat
H.1	Heater
B.2	Blower
P.C.B.1	Thermal control circuit board

Fig.6 shows the TB.1 connectors

1. Pin1,2 and pin3,4 is DC12V output for motor lens, IR illuminator, siren or speaker use. If no use please remove cable from connector.
2. Pin5,6 is for DC12V output for camera.

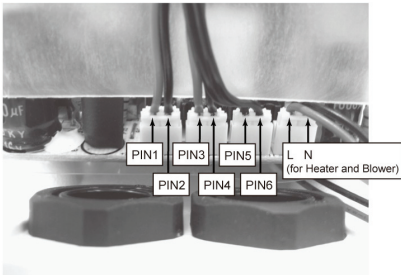


Fig.5 Wiring diagram of DCS-60

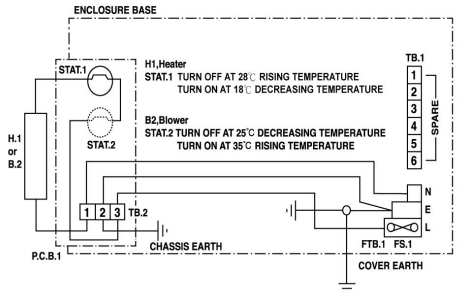
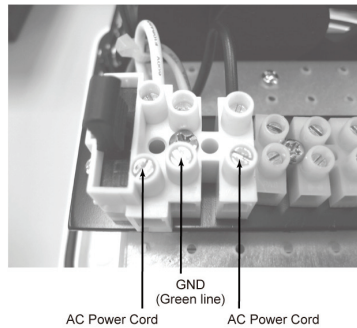


Fig.7 AC power connection

Shows how to connect the AC power cord to the FTB.1 connector.



Technical Support

United Kingdom (Mon-Fri)

Home Wireless/Broadband 0871 873 3000 (9.00am-06.00pm, Sat 10.00am-02.00pm)

Managed, Smart, & Wireless Switches, or Firewalls 0871 873 0909 (09.00am - 05.30pm)

(BT 10ppm, other carriers may vary.)

Ireland (Mon-Fri)

All Products 1890 886 899 (09.00am-06.00pm, Sat 10.00am-02.00pm)

€ 0.05ppm peak, €0.045ppm off peak Times

Internet

<http://www.dlink.co.uk>

<ftp://ftp.dlink.co.uk>

I. Einführung

Das Gehäuse der Kamera DCS-60 besteht aus pulverbeschichtetem und eingebranntem Spritzgussaluminium. Die Kamera entspricht dem höchsten technischen Standard und ist für extreme Umweltbedingungen in Schutzartart IP 44 ausgeführt. Das Gehäuse wird zusammen mit einem anpassbaren vollverkabelten Haltearm geliefert (im Haltearm befindet sich eine verborgene Kabelführung).

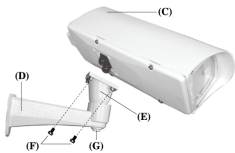
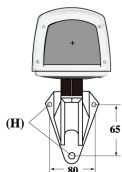


Abb.1



Abb.2



III. Ausrichten der Kamera

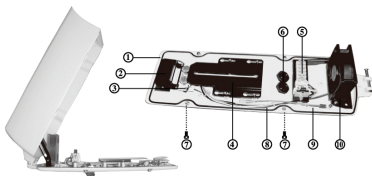
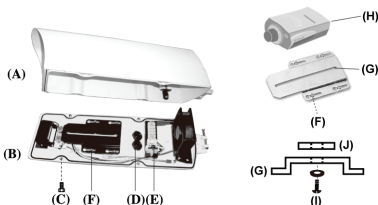


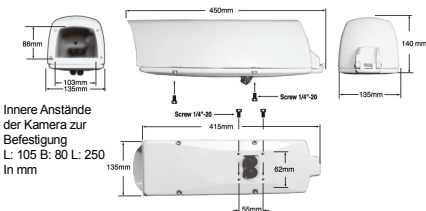
Abb.4



II. Montageanordnung der DCS-60

1. Verwenden Sie den hinteren Teil des Haltearms (D) als Bohrlochschablone (H). Legen Sie den Haltearm zum Bohren wieder zur Seite.
2. Befestigen Sie den Haltearm mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Wand.
3. Führen Sie die Kabel vom Hauptgehäuse (C) durch das Loch in der Befestigungsplatte (E) des Haltearms (D). Führen Sie nun das Kabel durch den Wandauslass (A) oder den Haltearmauslass (B) zum verborgenen Kabelkanal im Haltearm.
4. Befestigen Sie das Hauptgehäuse (C) an der Befestigungsplatte (E) des Haltearms mithilfe von vier der mitgelieferten Trilobular-Schrauben (1/4 Zoll x 14,7 mm) (F).
5. Lösen Sie die Schraube (G) der Wandhalterung, um den Neigungswinkel des Gehäuses einzustellen. Richten Sie das Gehäuse entsprechend des erforderlichen Einsehbereichs der Kamera aus, und ziehen Sie beide Schrauben zur Sicherung fest.

Abb.3




Innere Anstände
der Kamera zur
Befestigung
L: 105 B: 80 L: 250
In mm

1. Heizung
2. Wärmeabschirmung
3. Thermischer Steuerkreis
4. Befestigungsplatte der Kamera
5. Anschlussklemmblock
6. Kabelführungen PGB11 2 St.
7. Unverlierbare Schrauben 4 St.
8. Heizung- und Gebläsekabel, Erdungskabel
9. Erdungskabel
10. Gebläse

1. Lösen Sie die drei Halteschrauben (C), und entfernen Sie die Gehäuseabdeckung (A) von der Gehäusefassung (B).
2. Lösen Sie die vier Schrauben in den Schienen (F), und entfernen Sie die Kamerabasisplatte (G) durch Schieben von der Gehäusefassung (B).
3. Befestigen Sie die Kamera (H) auf der Basisplatte (G) mithilfe der mitgelieferten UNC-Schraube (1/4 Zoll) (I), wobei sich zwischen Kamera und Basisplatte die Isolierplatte (J) befinden muss. Überprüfen Sie stets, dass die Kamera sicher auf der Basisplatte befestigt ist.
4. Führen Sie das Stromversorgungskabel der Kamera bzw. der Heizung durch die erste Kabelführung (D) zum hinteren Anschlussblock (E), und schließen Sie die einzelnen Adern entsprechend des Anschlussdiagramms in Abschnitt IV an.
5. Schließen Sie das Videokabel über die zweite Kabelführung (D) an die Kamera an.

WICHTIGER HINWEIS:

 **TRENNEN SIE IMMER DAS ENDE DES ERDUNGSKABELS VON DER GEHÄUSEERDUNG, WENN SIE DAS GEHÄUSE ABMONTIEREN. DENKEN SIE BEI ERNEUTER MONTAGE DES GEHÄUSES DARAN, DIESES WIEDER ZU ANZUSCHLIESSEN.**

IV. Anschlussdiagramm

Abbildung 5 zeigt das Schema der internen Anschlüsse des Fensterentfrosters der DCS-60. Falls erforderlich befindet sich ein Ersatzblock mit 6 Anschlussklemmen im hinteren Bereich des Gehäuses für die Kamera- und Objektivanschlüsse. Schaltplan:

TB.1	Anschlussblock mit 6 Klemmen
TB.2	Anschlussblock mit 3 Klemmen
FTB.1	Anschlussblock mit Sicherung
FS.1 3	A Sicherung
STAT.1	28~ Thermostat
STAT.2	35~ Thermostat
H.1	Heizung
B.2	Gebläse
P.C.B.1	Platine des thermischen Steuerkreises

Abb.5 Anschlussdiagramm der DCS-60

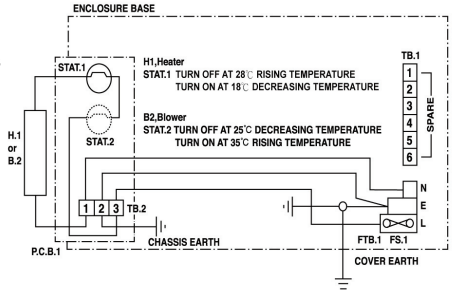


Abb. 6 zeigt die TB.1-Anschlüsse

- Pin 1, 2, 3 und 4 sind 12-V-Gleichstromausgänge für die Nutzung des Motorobjektivs, den IR-Beleuchter, das Alarmsignal und die Lautsprecher. Entfernen Sie die entsprechenden Kabel, wenn kein Endgerät mit diesen Ausgängen verbunden ist.
- Pin 5 und 6 sind 12-V-Gleichstromausgänge für die Kamera.

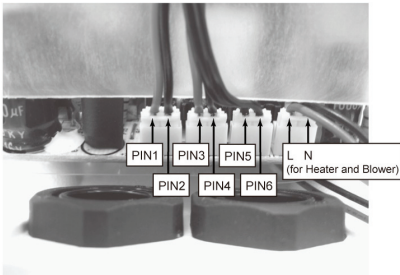
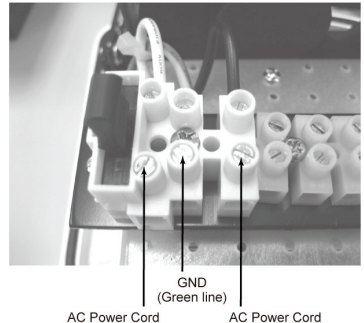


Abb.7 Stromversorgung (Wechselstrom)

Die Abbildung zeigt das Anschließen des Wechselstromkabels an die FTB.1-Verbindung.



Technische Unterstützung

Deutschland:	Web: http://www.dlink.de
	E-Mail: support@dlink.de
	Telefon: +49(0)1805 2787 0,14 € pro Minute
	Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr
Österreich:	Web: http://www.dlink.at
	E-Mail: support@dlink.at
	Telefon: +43(0)820 480084 0,116 € pro Minute
	Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr
Schweiz:	Web: http://www.dlink.ch
	E-Mail: support@dlink.ch
	Telefon: +41(0)848 331100 0,08 CHF pro Minute
	Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

* Gebühren aus Mobilnetzen und von anderen Providern können abweichen.

I. Introduction

Le boîtier de caméra DCS-60 est en aluminium moulé, peint par poudrage avec une finition anthracite. Il est conçu et fabriqué conformément aux normes techniques les plus avancées et répond à la norme d'indice de protection IP 44. Ce boîtier est fourni avec un support réglable entièrement géré par câble (un chemin de câbles est dissimulé dans le support)..

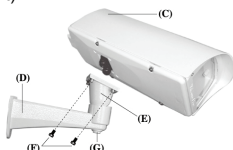


Fig.1



Fig.2

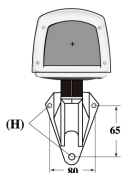
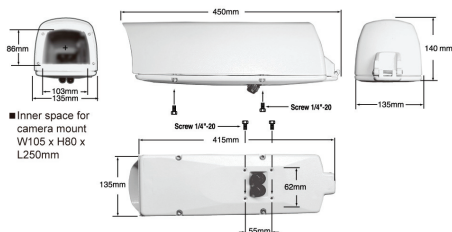


Fig.3 Dimension



III. Ausrichten der Kamera

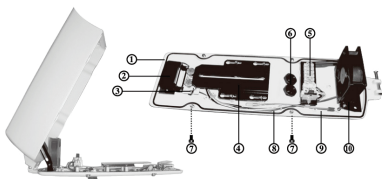
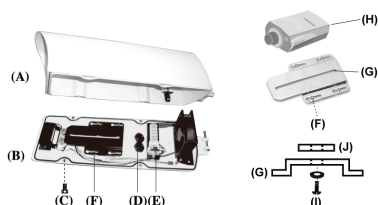


Fig.4




II. Montage du DCS-60

1. Utilisez la partie arrière du support (D) pour marquer la position des trous de fixation (H) sur le mur. Retirez le support de fixation et percez les trous nécessaires..
2. Fixez le bras du support au mur à l'aide des prises et des vis fournies.
3. Acheminez les câbles du boîtier principal (C) par l'orifice de la plaque de fixation (E) du support (D), puis par la prise murale (A) ou la prise du support (B) jusqu'au chemin dissimulé dans le support..
4. Fixez le boîtier principal (C) à la plaque de fixation (E) du support à l'aide des 4 vis inoxydables 1/4" x 14,7 mm (F) fournies.
5. Desserrez la vis (G) du support pour effectuer un panoramique diagonal avec le boîtier. Placez le boîtier de sorte à obtenir une zone de couverture appropriée, puis serrez les deux vis pour le fixer.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Chauffage | 6 Conduits de câble PGB11 x 2 |
| 2 Écran thermique | 7 4 Vis de fixation captives |
| 3 Tableau de régulation thermique | 8 Câbles du chauffage et du ventilateur, Conducteur de terre |
| 4 Plate-forme de montage de la caméra | 9 Conducteur de terre |
| 5 Bornier | 10 Ventilateur |

1. Desserrez les 3 vis de fixation captives (C) et retirez le couvercle du boîtier (A) de sa base (B).
2. Desserrez les 4 vis en trou de serrure (F), puis faites glisser la plate-forme de la caméra (G) et retirez-la de la base du boîtier (B).
3. Installez la caméra (H) sur la plate-forme (G) à l'aide de la vis UNC 1/4" (I) fournie et assurez-vous que la plaque isolante (J) est installée entre la plate-forme et la caméra. Vérifiez systématiquement que la caméra est fermement fixée à la plate-forme.
4. Raccordez le câble d'alimentation de la caméra/du chauffage au bornier arrière (E) via le premier conduit de câbles (D). Reportez-vous au schéma de câblage illustré à la section IV pour connaître la signification des bornes.
5. Raccordez le câble vidéo à la caméra via le deuxième conduit de câbles (D).

REMARQUE IMPORTANTE:

 **DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA PARTIE SUPÉRIEURE DU CONDUCTEUR DE TERRE DU CONDUCTEUR DE BASE LORSQUE VOUS DÉMONTÉZ LE BOÎTIER. LORSQUE VOUS REMONTEZ LE BOÎTIER, N'OUBLIEZ PAS DE REBRANCHER LES PARTIES SUPÉRIEURE ET INFÉRIEURE.**

IV. Schéma de câblage

La figure 5 illustre le schéma de câblage interne du DCS-60 pour le dispositif de désembuage de la vitre. Le cas échéant, un bornier de rechange à 6 voies est disponible à l'arrière du boîtier pour les connexions de la caméra et de l'objectif. Le circuit est identifié comme suit:

TB.1	Bornier à 6 voies
TB.2	Bornier à 3 voies
FTB.1	Bornier avec fusible
FS.1	Fusible 3 A
STAT.1	Thermostat 28 °C
STAT.2	Thermostat 35 °C
H.1	Chauffage
B.2	Ventilateur
P.C.B.1	Tableau de régulation thermique

Fig.5 Schéma de câblage du DCS-60

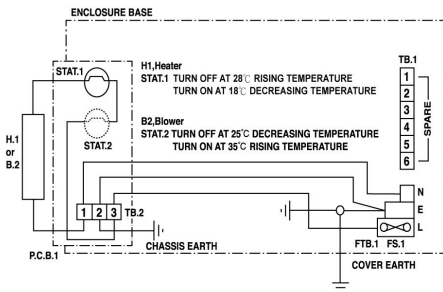
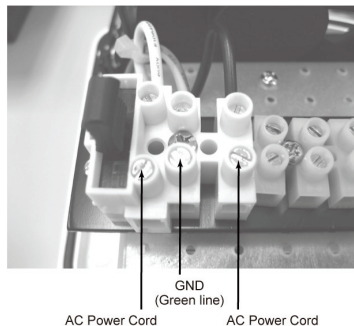
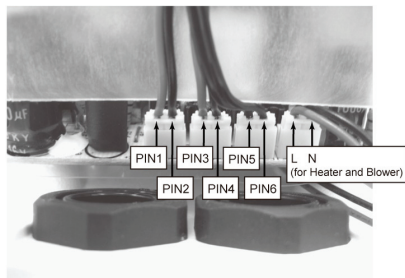


Fig.6 illustre les connecteurs TB.1

- Les broches 1, 2 et 3, 4 fournissent une sortie 12 V CC pour le moteur de l'objectif, la lampe infrarouge, la sirène ou le haut-parleur. Si ces éléments ne sont pas utilisés, débranchez le câble du connecteur.
- La broche 5, 6 fournit une sortie 12 V CC pour la caméra.

Fig.7 Raccordement de l'alimentation en courant alternatif

La figure 7 illustre comment raccorder le cordon d'alimentation au connecteur FTB.1.



Assistance technique

Assistance technique D-Link par téléphone : 0 820 0803 03
0,12 €/min la minute : Lundi – Vendredi de 9h à 13h et de 14h à 19h
Samedi 9h à 13h et de 14h à 16h

Assistance technique D-Link sur internet :
<http://www.dlink.fr>

I. Introducción

La caja protectora de la cámara DCS-60 es de aluminio fundido, revestido con polvo y acabado al horno. Está diseñado y fabricado según el máximo estándar técnico, con una protección ambiental de nivel IP 44. La caja protectora se proporciona montada con un soporte ajustable con alojamiento para cable (hay una canal para el cable dentro del soporte de montaje).

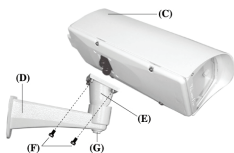


Fig.1



Fig.2

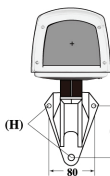
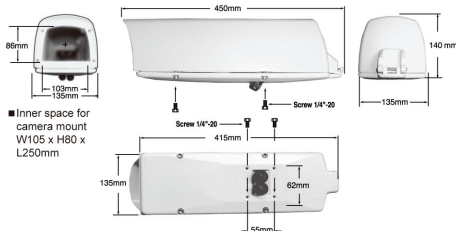


Fig.3 Dimension



III. Fitting instructions for camera

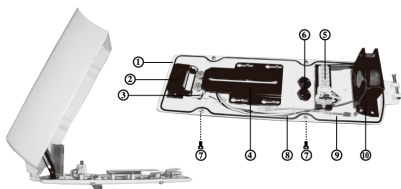
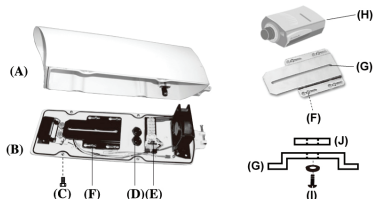


Fig.4




II. Instalación de la DCS-60

1. Use la base inferior del soporte de montaje (D) como plantilla para marcar en la pared los puntos en los que hará los agujeros (H). Retire la base de la pared y haga los agujeros.
2. Fije el brazo del soporte a la pared con los tacos y tornillos suministrados.
3. Pase los cables desde la caja protectora (C) a través del agujero de la placa de montaje (E) hasta el soporte (D), y luego pase el cable de nuevo hasta el canal oculto del interior del soporte a través de la salida de la pared (A) o la salida del soporte (B)..
4. Fije la caja protectora (C) a la placa de montaje (E) del soporte con los 4 tornillos trilobulares de 1/4" x 14,7 mm suministrados (F).
5. Afloje el tornillo (G) del soporte para mover horizontal y verticalmente la caja protectora. Coloque la caja protectora de forma que la cámara tenga el alcance adecuado, y atornille los tornillos para asegurarla.

1. Calentador
2. Pantalla térmica
3. Placa de control térmico
4. Plataforma de montaje de la cámara
5. Bloque de terminales
6. Conductos de cable PGB11 x 2
7. Tornillos x 4
8. Cable del calentador, del calefactor y de toma de tierra
9. Toma de tierra
10. Ventilador

1. Destornille los 3 tornillos autobloqueantes (C) y separe la tapa de la caja (A) de la base (B).
2. Afloje los 4 tornillos de las ranuras (F) y desplace y extraiga la plataforma de la cámara (G) de la base (B).
3. Fije la cámara (H) a la plataforma (G) con el tornillo 1/4" UNC (I) suministrado, colocando la almohadilla protectora (J) entre la plataforma y la cámara. Compruebe que la cámara está bien sujeta a la plataforma.
4. Conecte el cable de alimentación de la cámara/calentador al bloque de terminales posterior (E), pasándolo por el conducto (D). En el punto IV figura el esquema del circuito, que incluye las designaciones de los terminales.
5. Conecte el cable de vídeo a la cámara, pasándolo por el otro conducto (D).

AVISO IMPORTANTE:

 **DESCONECTE SIEMPRE LA PARTE SUPERIOR DEL CABLE DE TIERRA DEL CABLE DE LA BASE CUANDO DESMONTE LA CAJA PROTECTORA. RECUERDE CONECTAR LA PARTE SUPERIOR Y LA INFERIOR DE NUEVO CUANDO VUELVA A MONTAR LA CAJA PROTECTORA.**

IV. Esquema de cableado

La figura 5 es un esquema del cableado interno de la DCS-60 para la ventana deshumidificadora.

Por si es necesario, se proporciona un bloque de terminales de 6 vías auxiliar en la parte posterior de la caja para la cámara y las conexiones del objetivo.

El circuito es el siguiente:

- TB.1 Bloque de terminales de 6 vías
- TB.2 Bloque de terminales de 3 vías
- FTB.1 Bloque de terminales para el fusible
- FS.1 Fusible 3 Amp
- STAT.1 Termostato 28~
- STAT.2 Termostato 35~
- H.1 Calentador
- B.2 Ventilador
- P.C.B.1 Placa del circuito de control

Fig.5 Esquema de cableado de la DCS-60

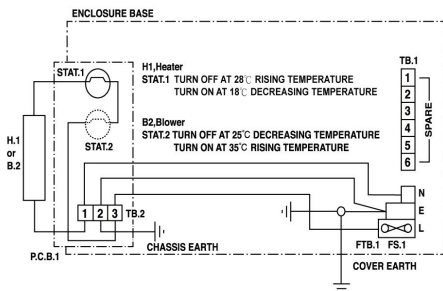
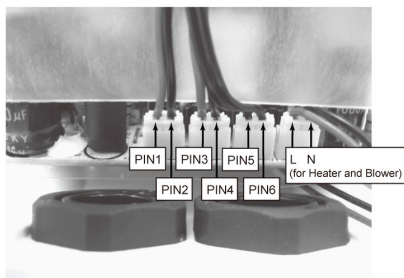
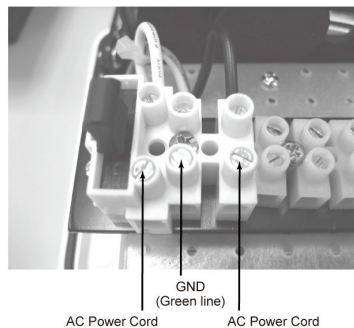


Fig.6 muestra los conectores TB.1

1. Pin1, 2 y pin3, 4 son salidas DC 12 V para el objetivo, luz IR, sirena o altavoz. Si no los utiliza, elimine el cable del conector.
2. Pin5, 6 son salidas DC 12 V para la cámara.

Fig.7 Conexión de la alimentación AC

Muestra cómo conectar el cable de alimentación AC al conector FTB.1.



Asistencia Técnica

Asistencia Técnica Telefónica de D-Link: +34 902 30 45 45
0,067 €/min

De Lunes a Viernes de 9:00 a 14:00 y de 15:00 a 18:00

<http://www.dlink.es>

I. Introduzione

Il alloggiamento della videocamera DCS-60 è realizzato in alluminio pressofuso, ricoperto di materiale polverizzato ed essiccato. La progettazione e la produzione del prodotto si basano sui più innovativi standard tecnologici con un livello di protezione ambientale IP 44. Il alloggiamento è totalmente accessorizzato ed è dotato di una staffa regolabile per una efficiente gestione dei cavi (la staffa di montaggio è attraversata da una canalina nascosta per il cavo).

II. Montaggio del dispositivo DCS-60

1. Utilizzare la sezione posteriore della staffa di montaggio (D) per segnare sui muri i punti in cui praticare i fori per il fissaggio del dispositivo (H). Rimuovere la staffa di montaggio e forare il muro nei punti individuati.
2. Fissare la staffa di montaggio al muro utilizzando i tasselli ad espansione e le viti fornite con il prodotto.
3. Far passare i cavi dal alloggiamento principale (C) attraverso la canalina all'interno della piastra di montaggio (E) e della staffa di montaggio (D) e portarli fino alla presa a muro (A) o all'uscita della staffa (B).
4. Fissare il alloggiamento principale (C) alla piastra di montaggio (E) sulla staffa, utilizzando 4 delle viti trilobulare 1/4" x 14.7 mm fornite con il prodotto (F).
5. Allentare la vite (G) sulla staffa di montaggio per orientare il alloggiamento. Individuare la posizione migliore per una corretta copertura della videocamera e stringere entrambe le viti.

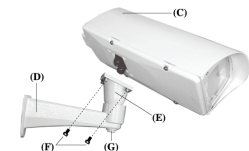


Fig.1



Fig.2

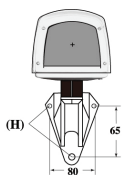
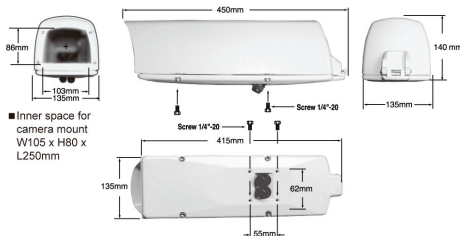


Fig.3 Dimension



III. Assemblaggio delle videocamera

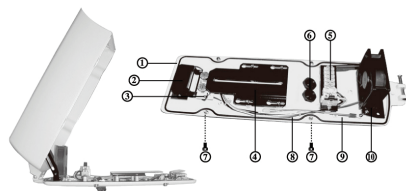
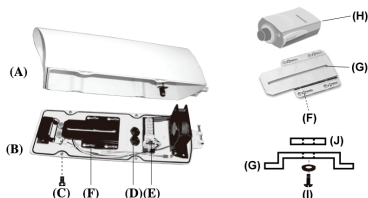


Fig.4



1. Riscaldatore
 2. Schermatura calore
 3. Quadro controllo termico
 4. Piattaforma di montaggio videocamera
 5. Assemblaggio blocco terminale
 6. Canaline passacavi PGB11 x 2
 7. 4 viti di ritenzione
 8. Cavi riscaldatore e valvola di tiraggio, cavo di messa a terra
 9. Cavo di messa a terra
 10. Valvola di tiraggio
1. Svitare le viti vincolate di contenimento 3 (C) e rimuovere il coperchio del alloggiamento (A) dalla relativa base (B).
 2. Allentare le 4 viti (F) e con uno scorrimento rimuovere la piattaforma (G) della videocamera dalla base del alloggiamento (B).
 3. Montare la videocamera (H) sulla piattaforma (G) utilizzando le 4 viti 1/4" UNC (I) fornite con il prodotto, assicurandosi che il cuscinetto isolante (J) sia montato tra la piattaforma e la videocamera. Verificare che la videocamera sia saldamente fissata alla piattaforma.
 4. Connettere il cavo di alimentazione di videocamera/ impianto di riscaldamento al blocco terminale posteriore (E) attraverso la prima canalina (D) allo schema dei circuiti illustrato nel paragrafo IV per la designazione del terminale.
 5. Connettere il cavo video alla videocamera attraverso la seconda canalina (D).

IMPORTANTE:



SCOLLEGARE SEMPRE LA SEZIONE SUPERIORE DEL CAVO DI MESSA A TERRA DAL CAVO DI BASE DURANTE IL DISASSEMBLAGGIO DEL CONTENITORE. RICORDARSI DI RICREARE IL COLLEGAMENTO DOPO IL RIASSEMBLAGGIO

IV. Schema dei cavi

La figura 5 mostra lo schema elettrico interno per lo sbrinatori del contenitore DCS-60.

Se necessario, viene fornito un blocco terminale a 6 vie aggiuntivo, posto sul lato posteriore del contenitore, per la connessione della videocamera e delle lenti.

I circuiti sono identificati come segue:

TB.1	blocco terminale a 6 vie
TB.2	blocco terminale a 3 vie
FTB.1	blocco terminale dotato di fusibile
FS.1	3 Amp. Fuse
STAT.1	28~ Termostato
STAT.2	35~ Termostato
H.1	Impianto riscaldamento
B.2	valvola di tiraggio
P.C.B.1	Quadro circuito di controllo termico

Fig.6 connettori TB.1

1. I pin 1, 2, 3 e 4 rappresentano l'output del contenitore DC12V per lenti a motore, illuminatore a infrarossi, sirene o altoparlanti. In caso di inutilizzo, rimuovere il cavo dai connettori.
2. I pin 5 e 6 rappresentano l'output DC12V del contenitore per la videocamera.

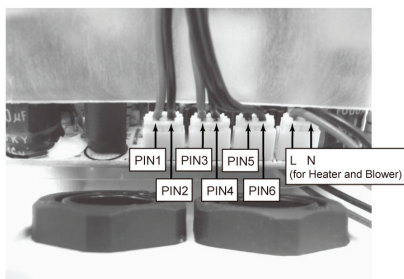


Fig.5 Schema dei cavi del dispositivo DCS-60

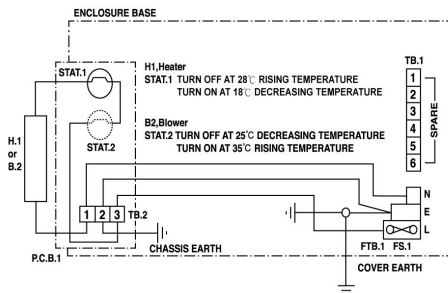
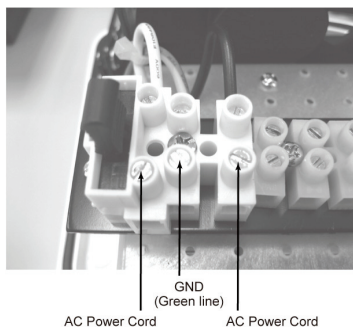


Fig.7 connessione cavo di alimentazione CA

La figura illustra la connessione del cavo di alimentazione CA al connettore FTB.1.



Supporto tecnico

Supporto Tecnico dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 19.00 con orario
continuato

Telefono: 199400057
<http://www.dlink.it/support>

Notes

Notes

D-Link®



Ver.1.30 (E)
2008/11/17
620024812G